



# ข่าวรวมคำแดง

ม.ร.0601.033.0332/2530.16.35[001-012]

RAMKHAMHAENG UNIVERSITY NEWSLETTER

ฉบับที่  
**๓๕**

๕ มกราคม ๒๕๓๐

ปีที่ ๑๖  
ปีการศึกษา ๒๕๒๙  
ราคา ๗๕ สตางค์

เป็นสื่อกลาง ระหว่างมหาวิทยาลัยกับนักศึกษา

รู้จักอภัย

ตั้งใจศึกษา

บูชาพ่อขุน

สนองคุณชาติ

## สวัสดีปีใหม่ ๒๕๓๐

ในโลกอนิจจังสังสารวัฏ  
เนิ่นวันใหม่วันเก่าเข้าใจกัน  
ชีวิตเดี๋ยวเดี๋ยวโดดที่โลดแล่น  
สุขและทุกข์รักเวชนวันเปลี่ยนกาล  
ด้วยเดชเนือนานบุญคุณหนุนส่ง  
ด้วยแรงศีลจรรยาธรรมอันมงคล  
ลบลมทินในใจใสเป็นแก้ว  
คลื่นกระทบใจผ่านมานานปี  
รับปีใหม่มีนิมิตความสุข  
แผ่หัวใจสะอาดเหมือนดาดพลอย  
ส่องห้าสามคนยศกยกมาใหม่  
ถือธรรมะในใจไว้คอยเตือน

คือการจัดรอบปีที่เปลี่ยนผัน  
เพื่อสังสรรค์หาทุกข์ความเมื่อกาน  
ถ้ารู้ซึ่งถึงแก่นเป็นแก่นสาร  
ไม่อาจหาญเท่าได้ฝึกใจตน  
ด้วยการค้ำจุนเด่นเป็นกุศล  
คือบุญผลยิ่งใหญ่ที่ ได้มา  
เนืองนลานแวงครุฑธำมัญญชาติ  
อย่าให้มีความหมองลนร้อร่อย  
ลนความทุกข์เคยล่อให้ที่ลอลอย  
คลื่นทุกข์น้อยใหญ่กระทบจึงลมเลื่อน  
จะยดถือพรโตคงไม่เหมือน  
และเป็นเพื่อนคู่ใจนี้ใหม่เคย

รศ. อรรถ ไกมตฤกษ์  
ประพันธ์ในนามมหาวิทยาลัยรามคำแหง

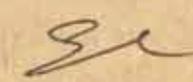
เปลวเทียน  
ให้แสง  
รวมคำแห่ง  
ให้ทาง



ใบราชการมหาวิทยาลัยรามคำแหง

ชำระค่าฝากส่ง  
เป็นรายเดือน  
ใบอนุญาตที่ 17/2528  
ปกจ. คลองจั่น

งานประชาสัมพันธ์  
มหาวิทยาลัยรามคำแหง  
บางกะปิ กรุงเทพฯ 10240  
โทร. 3180900

  
(นายรวย บงบุษ)  
หัวหน้างานประชาสัมพันธ์



บัณฑิตกิตติมศักดิ์ นายสมพร เทพสิทธา รับพระราชทานปริญญา ปรัชญาคุณภูมิบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์ ตามมติสภามหาวิทยาลัยรามคำแหง เมื่อวันที่ 24 ธันวาคม 2529 ณ อาคารใหม่ สวนอัมพร



บัณฑิตกิตติมศักดิ์ นายพจน์จันทน์ ชีระประเทืองกุล รับพระราชทานปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาวิชาศึกษาศาสตร์ ตามมติสภามหาวิทยาลัยรามคำแหง เมื่อวันที่ 25 ธันวาคม 2529 ณ อาคารใหม่ สวนอัมพร



บัณฑิตกิตติมศักดิ์ นายทรง องค์พิชิตนระ รับพระราชทานปริญญาเศรษฐศาสตรมหาบัณฑิตกิตติมศักดิ์ ตามมติสภามหาวิทยาลัยรามคำแหง เมื่อวันที่ 29 ธันวาคม 2529 ณ อาคารใหม่ สวนอัมพร

### “นายทองใบ” เปิดเผย ผลงานเพื่อส่วนรวม ช่วยชีวิตนักโทษหลายราย จนถูกเรียกว่า “พ่อ”

นายทองใบ ทองเป่าดี ทนายความซึ่งได้รับรางวัลแมกไซไซ สาขาบริการประชาชน จากมูลนิธิประธานาธิบดี รามอน แมกไซไซ แห่งสาธารณรัฐฟิลิปปินส์ และนิติศาสตรคุณภูมิบัณฑิตกิตติมศักดิ์จากมหาวิทยาลัยรามคำแหง ได้เปิดเผยผลงานโดยการรับอาสาว่าความในคดีเกี่ยวกับสิทธิมนุษยชน และคดีเกี่ยวกับการต่อสู้เพื่อความเป็นธรรมในสังคมว่า ได้ช่วยชีวิตนักโทษประหารชีวิตหลายราย ตลอดจนได้ให้ความเห็นว่า มหาวิทยาลัยรามคำแหงเป็นมหาวิทยาลัยของประชาชนไปแล้ว

นายทองใบ ทองเป่าดี กล่าวว่า ก่อนได้รับรางวัลและปริญญาคุณภูมิบัณฑิต ผมได้เป็นทนายความโดยการว่าความเป็นเหตุ นอกจากนั้นก็เขียนหนังสือพิมพ์ เขียนบทความทางกฎหมาย และเป็นผู้บรรยายทางกฎหมาย ผมได้ว่าความรับใช้ประชาชนทางกฎหมายอย่างต่อเนื่องประมาณ 20 ปีเศษ เพราะทนายความก็มีส่วนสร้างสรรค์สังคมได้เหมือนกัน ผมได้ช่วยเหลือผู้ต้องหาคดีการเมืองหลายราย จึงเห็นช่วยเหลือนักโทษประหารชีวิตในประเทศไทย และผมเป็นผู้มีส่วนร่วมในการช่วยเหลือนักโทษประหารชีวิตที่เป็นคนไทยในต่างประเทศด้วย ตลอดจนให้ความช่วยเหลือแก่กรรมกร ชาวนา

นายทองใบ ทองเป่าดี กล่าวต่อไปว่า ผมเป็นทนายความคนแรกที่ได้รับรางวัลแมกไซไซ สิ่งที่ผมประทับใจคือ ได้ว่าความให้แก่เด็กหญิงชาวอีสานคนหนึ่งอายุเพียง 14 ปีที่รอดพ้นจากการทรมานทุกขทรมาน หลังจากนั้นก็เด็กหญิงคนนั้นก็เขียนจดหมายมาว่า “คุณพ่อเป็นผู้ให้ชีวิตใหม่แก่ลูก” สำหรับสิ่งที่ผมต้องการคือสันติภาพ เพราะสันติภาพเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่ง ภัยที่จะเกิดแก่มนุษยชาติโดยเฉพาะสงครามนิวเคลียร์ ถ้าเกิดขึ้นมนุษยชาติจะไม่มีที่อยู่ ฉะนั้นขอให้ทุกคนช่วยกันต่อสู้เพื่อสันติภาพถาวรตลอดไป

นายทองใบ ทองเป่าดี กล่าวตอนท้ายว่า สำหรับทัศนคติต่อมหาวิทยาลัยรามคำแหงนั้น ผมว่ามหาวิทยาลัยรามคำแหงกลายเป็นมหาวิทยาลัยของประชาชนไปแล้ว เพราะเปิดโอกาสให้กับประชาชนทุกอาชีพมาศึกษา โดยเฉพาะการสร้างบัณฑิตควรสร้างคุณภาพมากกว่าสร้างปริมาณเพียงอย่างเดียว

### “แกล้ว” เผยเบื้องหลังใช้ชื่อ “รามคำแหง” ขณะ ม.รัตนโกสินทร์ เพียง 4 กระแสน

นายแกล้ว นรปดี อดีตสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจังหวัดขอนแก่นรวม 8 สมัย เปิดเผยสาเหตุขอแปรญัตติเปลี่ยนชื่อร่างพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยรัตนโกสินทร์เป็นร่างพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยรามคำแหง พร้อมกล่าวถึงสิ่งภูมิใจในชีวิตการทำงานเพื่อส่วนรวม

นายแกล้ว นรปดี ปรัชญาคุณภูมิบัณฑิตกิตติมศักดิ์ สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์ จากมหาวิทยาลัยรามคำแหง กล่าวว่า เดิม ส.ส.มีเงินเดือน 2,500 บาท ที่ผมสมัครใจมาเป็นนักการเมือง เพราะมีความปรารถนาที่จะเข้ามาช่วยเหลือประชาชน การที่ผมได้รับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรถึง 8 สมัยนั้น ผมได้ยึดเป็นแนวในการปฏิบัติอย่างสม่ำเสมอว่า เมื่อได้เป็นผู้แทนฯ ก็ต้องไม่ลืมประชาชนทำประโยชน์ให้ประชาชน มีความเสมอต้นเสมอปลาย นับถือประชาชนเป็นเสมือนญาติคนหนึ่ง ตลอด 30 ปีที่ผมเป็นผู้แทนฯ ได้ยึดหลักว่า จะต้องรักษาผลประโยชน์ของประชาชนให้มั่นคง มั่นคงต่ออุดมการณ์ของตน การเป็นนักการเมืองที่ดีนั้น ก็ต้องทำหน้าที่ของครม.ให้ดีที่สุด

อดีต ส.ส.ขอนแก่น กล่าวต่อไปว่า ตลอดระยะเวลาในชีวิตการเป็นนักการเมือง ผมเป็นผู้แทนฯ ฝ่ายค้านโดยตลอด สิ่งที่ผมภูมิใจคือ ผมเป็นฝ่ายที่ต่อสู้กับเผด็จการตลอดเวลา และภูมิใจที่ได้รับปริญญาคุณภูมิบัณฑิตจากมหาวิทยาลัยรามคำแหง ผมจึงเป็นลูกพ่อขุนฯ ไปแล้ว

นายแกล้ว นรปดี กล่าวตอนท้ายว่า สำหรับความเป็นมาในการจัดตั้งมหาวิทยาลัยรามคำแหงนั้น หลังจากสภาผู้แทนราษฎรได้ลงมติรับหลักการในวาระที่ 1 ให้ผ่านร่าง “พระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยรัตนโกสินทร์ พ.ศ.....” เมื่อวันที่ 9 ตุลาคม พ.ศ. 2512 แล้วต่อมาในวาระที่ 2 ชั้นกรรมวิธีการ หลังจากคณะกรรมการวิสามัญจำนวน 15 คน ได้พิจารณาเสร็จแล้วส่งคืนให้สภาผู้แทนราษฎรพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง ผมได้เสนอขอแปรญัตติเปลี่ยนชื่อร่างพระราชบัญญัติฯ เป็น “ร่างพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยรามคำแหง พ.ศ.....” แต่ทรงรับบาลได้คัดค้าน ส่วนทางพรรคฝ่ายค้านสนับสนุน เหตุผลที่ผมเสนอขอเปลี่ยนชื่อมหาวิทยาลัย เพราะพ่อขุนรามคำแหงมหาราชทรงประดิษฐ์อักษรไทยเป็นการทำให้ประชาชนมีการศึกษาและฉลาดขึ้น ฉะนั้นสมควรถวายพระเกียรติแก่ท่าน



กองทุนมูลนิธิ นายศุภชัย บุณกุล ประธานมูลนิธิมาและบุญครอง ในฐานะผู้แทน นายศิวชัย บุณกุล คุณภักดิ์บัณฑิตกิตติมศักดิ์ ของ มร. มอบเงินจำนวน 5 แสนบาท เป็นเงินกองทุนมูลนิธิมาและบุญครอง แก่มหาวิทยาลัยรามคำแหง โดยมี ศ.ประภาภรณ์ อวยชัย นายคณบดีมหาวิทยาลัยรามคำแหง เป็นผู้รับมอบเมื่อเร็ว ๆ นี้



รพ.สะอาด เมื่อวันที่ 26 ธันวาคม 2529 ศ.สุพจน์ นวลสกุล อธิการบดีมหาวิทยาลัยรามคำแหง รับมอบเงิน 50 ใบ มูลค่า 10,000 บาท ซึ่งเดอะมอลล์ ซุปเปอร์เซ็นเตอร์ เป็นผู้ให้การสนับสนุนร่วมกับกลุ่มสื่อมวลชน มร. เพื่อความสะอาดภายในบริเวณมหาวิทยาลัย

โดยอัญเชิญพระนามของพระองค์มาเป็นชื่อมหาวิทยาลัยปรากฏว่าเมื่อมีการลงมติสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรลงมติให้เปลี่ยนชื่อร่างพระราชบัญญัติฯ จำนวน 68 เสียง และลงมติให้เป็นไปตามที่คณะกรรมการฯ เสนอมาจำนวน 64 เสียง ต่อมาสภาผู้แทนราษฎรได้ลงมติเห็นชอบ “ร่างพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยรามคำแหง พ.ศ.....” ในวาระที่ 3 เมื่อวันที่ 2 กันยายน พ.ศ. 2513 หลังจากนั้นได้ส่งไปให้วุฒิสภาพิจารณา สมาชิกวุฒิสภาบางส่วนได้เสนอขอแปรญัตติเป็น “ร่างพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยกรุงเทพฯ พ.ศ.....” แต่สมาชิกวุฒิสภาเสียงข้างมากเห็นชอบด้วยตามที่สภาผู้แทนราษฎรเห็นชอบแล้ว ในที่สุดวุฒิสภาได้เห็นชอบในวาระที่ 3 เมื่อวันที่ 2 กันยายน พ.ศ. 2513 และประกาศในกษัตริย์ราชกิจจานุเบกษา เล่ม 88 ตอนที่ 24 ลงวันที่ 2 มีนาคม พุทธศักราช 2514 ให้ใช้บังคับเป็น “พระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยรามคำแหง พ.ศ. 2514” ตั้งแต่วันที่ 26 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2514 เป็นต้นมา

# จาก บรรณารักษ์

เวลา กับ ชีวิต เป็นสิ่งแยกจากกันไม่ได้ สำคัญที่สุดคือทั้งสองอย่างนั้นเดินสวนทางกันมาโดยตลอด

เวลาเปลี่ยนไปเป็นเวลาใหม่ แต่ชีวิตกลับถ่วงลง ขึ้นปีใหม่ครั้งใดก็ใจต้องเพิ่มตัวเลขอายุของเรา เป็นคนมีอายุมากขึ้นอีกหนึ่งปี

เป็นคนมีอายุมากขึ้น เป็นง่ายมาก เพราะเวลาช่วยให้เป็นไปโดยธรรมชาติอยู่แล้ว แต่จะเป็นคนมีอายุมากขึ้นที่คนรุ่นหลังเคารพ เชื่อถือและศรัทธาได้นั้นไม่ใช่เรื่องง่ายเลย ธรรมชาติช่วยไม่ได้ แต่ทุกคนต้องช่วยตัวเองอย่างแน่นอน

ทุกคนคงเคยพบเห็น "ผู้ใหญ่" ที่ไม่น่านับถือและไม่เคารพศรัทธามากแล้ว ก็ควรใช้ประสบการณ์นั้นให้เป็นประโยชน์ ต้องระลึกให้ชัดเจนว่าต่อไปตัวเราเองก็ต้องเป็นคนมีอายุมากขึ้นเหมือนเขาเหล่านั้นอย่างไม่มีทางเลี่ยง

เมื่อถึงปีใหม่ ถ้าเราจะทำตัวเราให้เป็น "ผู้ใหญ่" ขึ้นอีก แม้เพียงไม่มากนัก ทุก ๆ ปีไป กว่าเราจะเติบโตเป็นผู้ใหญ่ หรือเป็นคนแก่เดาเองในอีกหลายปีข้างหน้า เราคงมีโอกาสเป็น "ผู้ใหญ่" ในอุดมคติสักคนหนึ่ง

สมพันธ์ เลขะพันธ์

## รายละเอียดหอพักช่วงสอบ ภาค 2/2529

งานบริการและสวัสดิการนักศึกษา มหาวิทยาลัยรามคำแหง ได้มีบริการจัดหาหอพักช่วงสอบให้แก่นักศึกษาที่มีภูมิลำเนาอยู่ในต่างจังหวัด ที่จะเข้ามาทำการสอบในภาค 2 ปีการศึกษา 2529 โดยเปิดให้เข้าพักได้ตั้งแต่วันที่ 15 กุมภาพันธ์ - 15 มีนาคม 2530 และเริ่มเปิดให้จองได้ตั้งแต่วันที่ 12 กุมภาพันธ์ 2530

- 1. หอพักขวทหัดงมหาวิทยาลัยรามคำแหง ห่างจากมหาวิทยาลัยฯ ไม่เกิน 1 กม. (มีรถสองแถวผ่าน) รับเฉพาะนักศึกษาชาย รับนักศึกษาเข้าพักได้ประมาณ 60 คน พักห้องละ 2-4 คน อัตราค่าที่พักวันละ 20 บาท/คน
- 2. หอพักสตรีคอลเลจฮอลล์ หมู่บ้านรามวิลล่า ใกล้บริเวณวิทยานิทัศน์ หิวหมาก ห่างจากมหาวิทยาลัยฯ ประมาณ 2 กม. รับเฉพาะนักศึกษาหญิง รับนักศึกษาเข้าพักได้ประมาณ 30 คน พักห้องละ 2-3 คน อัตราค่าที่พักวันละ 20 บาท/คน
- 3. หอพักลูกเสือสลาวัชรวิบูลย์ สนามกีฬาแห่งชาติ ปทุมวัน รับทั้งนักศึกษาชายและหญิง รับนักศึกษาเข้าพักได้ประมาณ 36 คน พักห้องละ 12 คน อัตราค่าที่พักวันละ 20 บาท/คน
- 4. หอพักรุ่งโรจน์ หลังวิทยาลัยอรรถนิทร์เกษม ลาดพร้าว รับทั้งนักศึกษาชายและหญิง รับนักศึกษาเข้า

พักได้ประมาณ 30 คน พักห้องละ 2-3 คน อัตราค่าที่พักวันละ 20 บาท/คน  
การจองหอพักช่วงสอบ นักศึกษาที่มีความประสงค์จะใช้บริการหอพักช่วงสอบในภาค 2 ปีการศึกษา 2529 ให้ปฏิบัติตามดังต่อไปนี้

1. จดหมายระบอขอพักที่ต้องการพัก พร้อมทั้งวันที่จะพัก ห้ามพักเว้นช่วง พร้อมทั้งส่งแนบตามจำนวนวันที่พัก ในอัตราวันละ 20 บาทต่อคน ส่งเข้า ปณ.รามคำแหง ในนามหัวหน้างานบริการและสวัสดิการนักศึกษา เจ้าหน้าที่ของถึง หัวหน้างานบริการและสวัสดิการนักศึกษา อาคารกิจกรรมนักศึกษา ชั้น 2 กองกิจการนักศึกษา สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยรามคำแหง หัวหมาก กรุงเทพฯ 10240
  2. ส่งซองเปล่าติดแสตมป์ เจ้าหน้าที่ของถึงตัวท่านเองส่งมาด้วย เพื่อที่ทางหมวดหอพักจะได้ส่งไปตอบรับไปยังท่าน
  3. นักศึกษาจะต้องส่งแนบตามให้ครบตามจำนวนวันที่พัก มิฉะนั้นทางหมวดหอพักจะไม่ส่งรายชื่อของท่านไปยังหอพัก
  - เมื่อท่านจองหอพักได้มาแล้ว จะขอเปลี่ยนหอพักภายหลังไม่ได้
  5. เมื่อท่านได้ชำระเงินหรือส่งแนบตามแล้ว ห้ามท่านไม่เข้าพักหรือเข้าพักไม่เต็มกำหนดเวลาที่ส่งเงินมา ไม่ว่ากรณีใดๆ ทางหมวดหอพักจะไม่คืนเงินให้ โดยจะได้อนอบให้กับหอพักที่ท่านได้จองมา
- งานบริการและสวัสดิการนักศึกษา

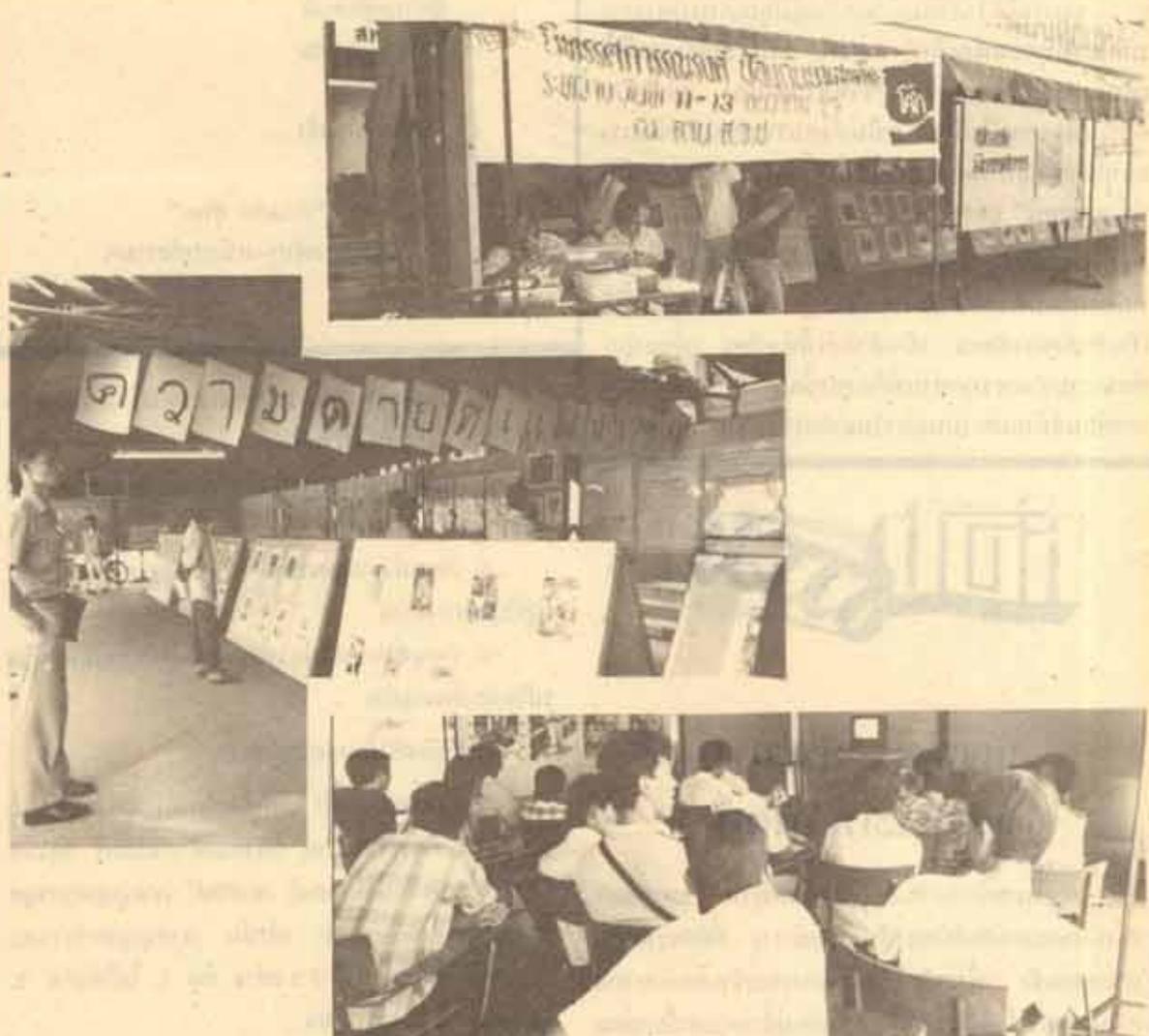
## ฝึกอบรมนักแนะแนวฯ

คณะกรรมการดำเนินการพัฒนาและฝึกอบรมบุคลากรของ มร. กำหนดจัดการฝึกอบรมนักแนะแนวการศึกษาและอาชีพ หลักสูตร "การแนะแนวอาชีพและบริหารจัดหางาน" ในวันที่ 5-7 มกราคม 2530 ณ ห้องประชุม ประมวล กุลมาตย์

การฝึกอบรมครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาบุคลากรที่ปฏิบัติงานด้านการศึกษาให้มีความรู้ความเข้าใจ สามารถรับผิดชอบและมีความคิดริเริ่มรวมทั้งเพิ่มพูนคุณภาพและประสิทธิภาพในการปฏิบัติงาน โดยมีนักแนะแนวการศึกษาและอาชีพ นักวิชาการศึกษาหรือผู้ปฏิบัติงานด้านการแนะแนวการศึกษาและอาชีพ จากหน่วยงานต่างๆ ของมหาวิทยาลัย เข้าร่วมการอบรม จำนวน 40 คน



ปาฐกถา เมื่อวันที่ 17 ธันวาคม 2529 ชมรมนิเทศศาสตร์ ได้จัดงานเสวนาพิเศษเกี่ยวกับไทย โดยได้เชิญ ศาสตราจารย์ นิคม จันทรวิทุร อธิการบดีกรมแรงงาน มาบรรยายเรื่อง "สิทธิมนุษยชนกับกฎหมายประกันสังคม" ณ หอประชุมใหญ่ เอ.ดี. 1 มีนักศึกษาและผู้สนใจเข้าร่วมฟังพอสมควร



นิทรรศการ เมื่อวันที่ 11-13 ธันวาคม 2529 ชมรมศึกษาปัญหาชนชาติ ได้จัดนิทรรศการ "ความตายที่สงเร็น" ณ ลาน ส.ว.ป.เก่า เพื่อการรณรงค์ป้องกันยาเสพติด โดยในงานมีการตรวจสุขภาพแก่นักศึกษา ให้คำปรึกษาเกี่ยวกับปัญหาชนชาติ ฉายภาพหนึ่ง วิดีโอ แสดงบอร์ดนิทรรศการ ขอบาทที่เรื่อง "ยาเสพติดช่วยเศรษฐกิจของชาติ" และมีการประกวดคำขวัญชิงรางวัล ปรากฏว่าคำขวัญชนะเลิศ คือ "ให้ความรัก ความเข้าใจ เพื่อเยาวชนไทย ห่างไกลยาเสพติด"



ชีวิตและการศึกษา

ประทีป สงขณวงศ์  
272294000

เย็นวันพุธผมได้พูดคุยกับเพื่อนพี่สาวที่ชื่อประจวบ แก่สนิทสนมกับผมและพี่สาวอีก 2 คนมาก หลังจากที่เรานานข้าวเย็นกันเสร็จ ผมได้พูดคุยกับพี่จวบเล่าถึงคนข้างบ้านที่ชื่อ นายมิตร ปัจจุบันอายุ 25 ปี จบการศึกษามัธยมศึกษา ได้งานทำที่บริษัทของฝรั่งแห่งหนึ่งมานานแล้ว มีรายได้เดือนละ 8,000 บาท แยกให้เงินแม่พ่อ-แม่ 2,000 บาทต่อเดือน และให้น้องๆ เพื่อการศึกษาและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ อีก

พี่มิตร ขณะนี้ศึกษาอยู่มหาวิทยาลัยรามคำแหงปีที่ 4 ซึ่งจะจบในไม่ช้าเมื่อตลอดเวลาที่ผ่านมทำงานที่บริษัททุกวันจันทร์-วันเสาร์ วันอาทิตย์หยุด 1 วัน ต้องเลิกงาน 3 ทุ่มทุกวัน ผมแปลกใจมากที่ต้องทำงานพร้อมทั้งเรียนในเวลาเดียวกันด้วยความเชื่อมั่นในตนเอง มีโอกาสมาเรียนที่รามคำแหงวันอาทิตย์เพียงวันเดียว ซึ่งต้องเรียนด้วยตนเองเป็นแน่นอน อาศัยความเพียรเพื่อการต่อสู้ของการเป็นผู้นำคนโตในครอบครัว สิ่งที่ผมสะดุดใจมาก คือครอบครัวแกมีฐานะดีครอบครัวหนึ่ง

จะเห็นได้ว่าสังคมเราทุกวันนี้มีคุณภาพที่ต่างกันมากในตัวบุคคลทั้งหน้าที-การงาน ผมปลื้มใจมากที่ได้เห็นแบบอย่างของการต่อสู้ชีวิตด้วยตนเอง สุวิชาด้วยความเพียรคงมีไม่น้อยเลยในสังคมรามคำแหงของเรา ตรงกับปรัชญาการศึกษาของรามคำแหงว่า "ตนแลเป็นที่พึ่งแห่งตน" อย่างชัดเจน

ผมเห็นว่า พี่มิตร สอนให้รู้ค่าของชีวิตของตัวเองที่ต้องพร้อมด้วยความเพียรพยายาม เพื่ออนาคตจะได้เป็นกำลังของสังคม เป็นตัวอย่างให้แก่ผม-เพื่อนนักศึกษารามคำแหงทุกท่านที่ต้องทำชื่อเสียงเกียรติภูมิของการศึกษาให้แก่สถาบันมหาวิทยาลัยรามคำแหงตลอดไป.



บัญญัติ 5 ประการ  
ของพระเทวทัตต์

พระพุทธเจ้าประทับอยู่ ณ พระเวฬุวัน กรุงราชคฤห์ ครั้งนั้นพระเทวทัตต์คิดหวังในอุบายต่าง ๆ ที่คิดจะทำลายพระพุทธเจ้า เพื่อหวังจะเป็นพระพุทธเจ้าเสียเองหลายครั้งหลายคราด้วยกัน จึงคิดอุบายใหม่ด้วยการเกลี้ยกล่อมพระราชาใหม่ โดยยกเอาวัตถุ 5 ประการ มาเป็นข้ออ้างให้พระราชาใหม่หลงเชื่อ เมื่อได้พวกพ้องสมครแล้ว จึงเข้าเฝ้าพระพุทธเจ้ากราบทูลเสนอบัญญัติ 5 ประการ ดังนี้

1. ภิกษุทั้งหลายควรอยู่ป่าตลอดชีวิต รูปใดอาศัยบ้านอยู่มีความผิด



"เวทีสังคม"

สุริยเริ่มวาดแสงลงแหล่งกล้า  
หมู่ปีกนกภัยหนาทกาอาหาร  
สังคมเริ่มต้นเป็นเช่นวันวาน  
เริ่มเปิดม่านเวทีชีวิต

ฉาบรอขี้อิ่มอ้มใจบนใบหน้า  
กิริยาเสริมแต่งได้ไม่สิ้นสน  
แก้มสีแดงสดแสดงตามบทบาทตน  
โอดแล่นบนถนนมกษาน่าเศร้าใจ

อนาถเอชแก้งมำนำขำนึก  
แม้ประจักษ์ใจเหงามเศร้าแค้น  
จำต้องฝันอ้อมขึ้นวันรุ่งไป

เพราะอยู่ในหน้าฉากฉากสังคม  
สุริยขอแสงสังทวิป  
นกการเวกกลับรังรักสุขสม  
ชีวิตมันคงสั้นสิ่งทุกข์ตรม  
แต่มนุษย์สัจจกับ "มาษา"

อยากให้โลกนี้  
สันติเดือดหนา  
สิ่งที่ดวงตา  
หน้าทากสังคม  
สู่ความสุขสันต์  
โลกพถันสุขสม  
พบสังนิม  
ชื่นชมความจริง

"ลานสัก สุริยา"

จุ่มสองฟาก-หน้าสาธุธรรมฯ

2. ภิกษุทั้งหลายควรเที่ยวมีฉาบาตลอดชีวิต รูปใดรับกิจนิมนต์มีความผิด

3. ภิกษุทั้งหลายควรถือค้ำบังสกุลตลอดชีวิต รูปใดใช้ผ้าห่มมีความผิด

4. ภิกษุทั้งหลายควรอยู่โคนไม้ตลอดชีวิต รูปใดอยู่ที่มีงูมีความผิด

5. ภิกษุทั้งหลายไม่ควรฉันปลาและเนื้อตลอดชีวิต รูปใดฉันมีความผิด

พระพุทธองค์ทรงตรัสถามว่า

"อย่าเลยเทวทัตต์! ภิกษุใดปรารถนาที่จะอยู่ป่า ก็จงอยู่บ้าน กิจงานฉาบาต กิจงานตีการนิมนต์ กิจงานถือค้ำบังสกุล กิจงานตีผ้าห่มตี เทวทัตต์! เรานุญาตทุกขมุลเสภาสนะตลอด 8 เดือน เท่านั้น เรานุญาตปลาและเนื้อที่บริสุทธิ์ด้วย อาหาร 3 อย่าง คือ 1. ไม่ได้เห็น 2. ไม่ได้ยิน 3. ไม่ได้รังเกียจ

เตรสภณจารย์ วินัย

(จากพระไตรปิฎก ฉบับสาร โดยธรรมรักษา)

ห้องศาสนธรรม

คณะเศรษฐศาสตร์ ม.ว.



อากาศที่กำลังเปลี่ยนไปเช่นนี้ บางครั้งทำให้คนบางคนคิดถึงทิวามหลัง

เช่นเดียวกับ อากาศที่กำลังแปรเปลี่ยนเป็นฝนยามนี้ชวนให้ผู่เขียนนึกถึงโคลงโพระบทหนึ่งของ A.E.Housman ซึ่งเป็นกวีชาวอังกฤษ ลมหนาวที่โชนมา อากาศที่เย็นเยือกทำให้ใจสรวบแต่ทว่ารู้สึกอ้างว้างเย็นเยียบปานกัน โลกบนที่ช่างเป็นโลกแห่งความหลังจริง ๆ.....

A.E.Housman ขึ้นต้นโคลงของเขาด้วยการกล่าวถึงต้นเชอร์รี่ (the cherry) ซึ่งเป็นต้นไม้เมืองหนาวที่มีผลกลม ๆ เมื่อนิ่มผิวสีแดงก่ำและรสหวาน เขทพรรณนาไว้ว่าในราวป่าข้างทางนั้นมีต้นเชอร์รี่ที่ก้านงอกดอกบานสะพรั่งเต็มไม้ตาชอยู่ตามกิ่งของต้น สวยงามน่ารักยิ่งนัก

Loveliest of trees, the cherry now  
Is hung with bloom along the bough,

ต้นเชอร์รี่ที่มีดอกดอกต้นเช่นนี้ยืนอยู่ข้างทางในป่าละเมาะมองเห็นชัดเจน

And Stands about the woodland ride

สิ่งที่ประทับใจกวี มีข้ออยู่ที่เพียงต้นเชอร์รี่ออกดอกหนาแน่นงามสะพรั่งเท่านั้น หากดอกเชอร์รี่เหล่านี้มีหิมะปกคลุมเป็นสีขาวสะอาดราวกับว่าต้นเชอร์รี่กำลังใส่เสื้อคลุมผืนใหญ่ที่มาสขาว สวยสะอาดสุดพรรณนาประหนึ่งว่ามันกำลังรอรบเทศกาลอีสเตอร์ที่จะมาถึงจากหิมะฤดูหนาวนี้แล้วละนั่น

สิ่งที่ผู้อ่านได้รับ นอกจากภาพความงดงามของต้นเชอร์รี่ที่มีดอกดอกบานสะพรั่งและอากาศที่หนาวเย็นตลอดจนราวป่าละเมาะที่สุขสงบนี้แล้ว ผู้อ่านยังได้ทราบอีกว่ากวีเป็นคนเคร่งศาสนา

(The cherry bloom)

Wearing white for Eastertide.

เพราะกวีกล่าวถึงหิมะที่ปกคลุมดอกเชอร์รี่ว่าขาวพิสุทธิ์ราวกับจะรอรบเทศกาลอีสเตอร์ (Easter) (เทศกาลอีสเตอร์คือเทศกาลที่ชาวคริสต์ฉลองเนื่องในวันที่เชื่อว่า Jesus Christ พ้นคืนชีพขึ้นมาหลังจากถูกตรึงกางเขนตรงกับเดือนมีนาคมทุกปี)

ลมหนาวกับต้นเชอร์รี่ ผู้เขียนไม่เคยลืมเลย.....

ผศ. เขียวลักษณ์ ฉันทนาพรชัย

ภาควิชาภาษาอังกฤษและภาษาศาสตร์

คณะมนุษยศาสตร์

# บัณฑิตรามคำแหงรุ่น 12



ใช่เพียงแก่ปริญญาที่เข้าถือ  
หรือเพียงข้อบัตินาที่เข้าใช้  
แต่ด้วยมีคุณธรรมนำจิตใจ  
ข้างจึงใช้คำศักดิ์สิทธิ์ "บัณฑิตราม"



# ก้าวไปสู่การพัฒนาระบบของกลุ่มนักศึกษารามฯ-ประโคนชัย



“เราอาสาพัฒนา ใจเรงร่าและสามัคคี เราตั้งจิตอุทิศชีวิตพลี รวมไมตรีเพื่อพี่น้องพองไทย ถึงห่างไกลไม่ทอดทิ้ง แม้ยอดดอยสูงเข็มนกเข็มนกที่ เรากลับน้าฝ่าฟันเข้าไปหา ร่วมพัฒนาเพื่อเมตตาอารี...”

แล้วเสียงเพลงที่เราอาสา ดังกระหึ่มขึ้นครั้งครานี้ได้นั้น เหมือนกับเป็นสัญญาณให้พวกเราได้รู้ว่า การพัฒนา กำลังจะเริ่มขึ้นแล้ว บทบาทของชีวิตกำลังจะก้าวต่อไป ก้าวไปเพื่อเรียนรู้ ไปเพื่อหาความหมาย ค้นคว้าบางสิ่งบางอย่างที่ไม่มีในตำราเรียน ไปเก็บไปรวบรวมสิ่งต่างๆ ที่เราได้พบ ได้เห็น ได้สัมผัส ไว้เป็นประสบการณ์แห่งชีวิต เป็นบทเรียนซึ่งทรงคุณค่า ช่างยิ่งนักที่จะมีใครได้สัมผัสอย่างต้องแท้ในดินแดนที่ห่างไกลเช่นนี้

เราออกเดินทางจากรามคำแหง เวลา 9.00 น. โดยรถของมหาวิทยาลัย บนรถโดยสารคันนี้ ทุกคนต่างมุ่งมั่นในจุดหมายปลายทางเดียวกัน ด้วยพลังศรัทธา และเชื่อมั่นที่เต็มเปี่ยม นำพาพวกเรามุ่งสู่ดินแดนหมู่บ้าน อ.พ.ป. (อาสาพัฒนาป้องกันตนเอง) แห่งหนึ่ง บนแผ่นดินปายกระดานไม้ซิ่นอกพวกเราว่าชื่อ หมู่บ้านหนองตะโก ซึ่งเป็นที่ตั้งของโรงเรียนบ้านหนองตะโก หมู่บ้านนี้อยู่ในเขต ตำบลเขาคอก อำเภอประโคนชัย จังหวัดบุรีรัมย์ เป็นหมู่บ้านที่กำลังพัฒนา โรงเรียนที่นี่มีอาคารเรียนอยู่ 2 หลัง เป็นอาคารไม้ มีห้องเรียนอยู่ 4 ห้อง ซึ่งนับได้ว่าไม่เพียงพอสอดต่อการจัดชั้นเรียน โต๊ะเก้าอี้ถูกจัดทำขึ้นแบบชั่วคราว โยคนั่งเกียงตามแต่กาลเวลาที่นี้มีนักเรียน 154 คน แบ่งชั้นเรียนตั้งแต่ชั้นอนุบาล-ป.6 มีครูอยู่ 6 คน ครูเหล่านี้ มาที่นี้ด้วยจิตใจ ด้วยปณิธานที่ตั้งมั่นว่าจะนำปัญญาเพื่อส่วนรวม เพื่อเด็กที่นี่ นำพาปัญญาจิตตัวน้อยๆ ให้เป็นคนที่มีคุณค่า มีความรู้ความสามารถ เป็นอนาคตของชาติที่น่าภาคภูมิใจ พวกเขาเหล่านั้นพยายามทำทุกวิถีทาง เพื่อให้บรรลุเป้าหมาย แต่...ผลสะท้อนที่ครูเหล่านี้ได้รับ คือความท้อแท้ ผิดหวัง เพราะที่นี้ที่เขาอยู่ถึงต้องการอะไรอีกหลายอย่าง ไม่ว่าจะเป็นอาคารเรียน อุปกรณ์การเรียนการสอน ตลอดจนความสนใจ การเห็นความสำคัญด้านการศึกษาของประชาชน เขาต้องฝ่าฟันอุปสรรคมากมายเพื่อให้ได้สิ่งเหล่านั้นมา ดังปณิธานที่ตั้งไว้

รณมาถึงตัวอำเภอประโคนชัย เวลาประมาณบ่าย 2 โมง หลังจากที่เราทราบงานตัวต่อหน้าอำเภอบริหารแล้ว พวกเราก็มุ่งหน้าไปยังค่ายพักที่โรงเรียนบ้านหนองตะโก ณ ที่นั้น เราได้รับการต้อนรับจากชาวบ้านที่มารอรับพวกเรา ด้วยใบหน้ายิ้มแย้มแจ่มใส บ่งบอกถึงความดีใจ ยินดีต่อการมาของสมาชิกใหม่ มันเป็นเรื่องที่อบอุ่นอย่างประหลาด เมื่อแรกสัมผัส บริสุทธิ์ ลึกดำ จริใจ



พวกเราต่างพากันเข้าไปพักท่าย พุดคุยกับชาวบ้านหยอกล้อเล่นกับพวกเด็ก ๆ อย่างสนุกสนาน ไม่มีวีแววของความเหน็ดเหนื่อยระหว่างเดินทาง ทำให้บรรยากาศยามนั้น รู้สึกอบอุ่นขึ้นอีก มีความเป็นกันเองมากขึ้น สักครู่เราก็แยกย้ายกันไปพักอาศัยกับชาวบ้านที่จัดเตรียมไว้ หลังจากนำสัมภาระต่างๆ ไปเก็บไว้ที่บ้านที่จัดให้แล้ว พวกเราก็มารวมกลุ่มนั่งล้อมวงเป็นรูปเกือกม้าที่สนามฟุตบอลของโรงเรียนที่ไม่ใหญ่เท่าใดนักแต่ดูเหมือนมันจะมีความหมายมากสำหรับโรงเรียนชนบทเล็ก ๆ แห่งนี้

พิธีเปิดค่ายได้เริ่มขึ้น ท่ามกลางกองไฟที่ลุกโชติช่วงหลังจากนายอำเภอ ประธานในพิธีกล่าวต้อนรับ และทำพิธีเปิดค่าย มีชาวบ้าน เด็ก ๆ และผู้ใหญ่หลายท่านจากทางอำเภอมาร่วมในพิธี เปลวไฟยังคงลุกโชติช่วงอยู่ตลอดเวลา พิธีเปิดค่ายยังคงดำเนินไปเรื่อย ๆ มีการร่วมร้องรำทำเพลงกันอย่างสนุกสนาน สายฝนเริ่มโปรยปราย เคล้ากับสายลมที่พัดผ่านมาไม่ขาดระยะบรรยากาศก็เย็นขึ้น ชื้นฉ่ำ และอบอุ่น พวกเรายังนั่งล้อมวงกันอยู่ ชาวบ้านยังไม่หนีหายจากเรา แล้วเพลง เราคือประโคนชัย, มาร์ชพ่อขุน, เราอาสา ก็ดังกระหึ่มขึ้นตามลำดับ แข่งกับสายฝนที่โปรยปรายลงมา เราสนุกสนานจนเวลาพอสมควร แล้วก็แยกย้ายกันกลับบ้านของตน เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับงานพัฒนาที่จะเริ่มขึ้นในวันใหม่

รุ่งเช้าวันที่ 2 ของการออกค่าย หลังจากทำภารกิจยามเช้าเสร็จสรรพแล้ว พวกเราก็มารวมที่สนามฟุตบอลของโรงเรียน บรรยากาศยามเช้านี้ สดชื่น บริสุทธิ์ ผิดแผกกับเช่นกับวันก่อน ๆ ที่จะมาที่นี้ สายลมพัดแผ่วเบา ท่ามกลางแสงอ่อน ๆ ของดวงอาทิตย์ ละอองน้ำยังคงเกาะอยู่บนใบหญ้าทั่วตลอดแนวท้องทุ่งที่นานครั้งจะมีสายฝนมาเยือนสักครั้ง บรรยากาศหลังฝนตกนี้ช่างสดชื่นธรรมชาติ ไม่มีพินภัยกับใคร เป็นธรรมชาติที่บริสุทธิ์มิได้แต่งแต้ม ดินสน ดินกระดินดงที่เรียงรายอยู่รอบ ๆ สนามแห่งนี้ กอขยเอนดูไปกับสายลมที่พัดผ่าน หลังจากพวกเราพร้อมกันแล้ว ประธานค่ายก็เริ่มจัดแบ่งงานให้พวกเรารับผิดชอบ พร้อมกับชี้แจงรายละเอียดต่างๆ เกี่ยวกับงานที่จะลงมือทำกันในวันนี้ มีการแบ่งงานออกเป็นกลุ่ม ๆ กลุ่มที่หนักที่สุด เห็นจะเป็นผู้ที่รับผิดชอบอาคารอเนกประสงค์ เพราะเป็นวัตถุประสงค์หลักของเรานในการพัฒนาคณะนี้ แต่ดูเหมือนทุกคนจะเต็มใจทำงานนี้กันอย่างจริงจัง เมื่อรับแบ่งหน้าที่รับผิดชอบกันแล้ว ทุกคนต่างก็แยกย้ายไปตามหน้าที่ของตน พวกเราเริ่มทำงานกันเลย กลุ่มที่รับผิดชอบอาคารเรียนต่างก็ช่วยกันนำเอาไม้ไผ่ที่ขอมมาจากชาวบ้าน มาหล่าเป็นซีก ๆ ตัดกันเป็นฝา ทำเป็นห้อง ๆ ใครใคร่แต่งเติมอาคาร



ใครตีฝ่าก็ทำไป เคล้ากับเสียงเฮฮาตลอดเวลา กลุ่มที่รับผิดชอบบริเวณโรงเรียน ก็เริ่มจัดแจง ฉางหญ้า ตัดแต่งต้นไม้ ทำสวนหย่อม ขยกร่องปลูกไม้ดอกไม้ประดับ ช่วยกันอย่างสนุกสนานไม่มีเงาของความเหน็ดเหนื่อยให้ปรากฏเลย กลุ่มที่รับผิดชอบอาคารอเนกประสงค์ ก็เริ่มลงแรงช่วยกันขุดหลุม ขกเสา ทำคาน ทำโครงมุงหลังคา ช่วยกันยก ช่วยกันมุง แล้วแต่ใครจะมีแรง คนละไม้คนละมือจนงานเริ่มเป็นรูปร่างท่ามกลางรอยยิ้ม เสียงเฮฮาอย่างร่าเริงไม่ขาดสายตลอดเวลาที่ทำงาน มีชาวบ้านหลายคนมาช่วยพวกเราด้วย

วันที่ 3 ของการออกค่าย บรรยากาศยังคงเหมือนเดิมทุกอย่าง พวกเราเริ่มงานต้องทำกันมากขึ้น วันนี้เราก็กงานต่อจากเมื่อวาน มีการจัดแบ่งพวกเราบางส่วนไปเป็นครูอาสา สอนเด็กนักเรียนด้วย เด็ก ๆ ที่นั่นติดเพื่อนครูอาสาของเราแจ มีการเล่นเกมสื่ ร้องรำทำเพลงกันอย่างสนุกสนานครื้นเครง เราสังเกตเห็นเด็กหลายคนไม่มีรองเท้าใส่ เสื้อผ้าก็เก่า หรือไม่มีก็ขาดรูด ใบหน้าของพวกเขาเหมือนคล้ำแต่แฝงไปด้วยความบริสุทธิ์ ชื่อ แวดตาของพวกเขามือมองพวกเรา ซ่อนคำถามมากมายสงสัย อยากรู้ อยากเห็น พวกเขายังต้องการอะไรอีกหลายอย่างจากที่นี่ ซึ่งไม่มีให้แก่พวกเขา ครู สมุด ดินสอ เสื้อผ้า หรือแม้แต่อาหาร ความอดอยาก ความยากไร้ของเด็กและโรงเรียนที่นี่เป็นสิ่งทรงมานพวกเขา แต่มันก็เป็นความเคยชินที่พวกเขาได้สัมผัสอยู่ตลอดเวลา จะมีใครสักที่คนบ้างที่คิดถึงพวกเขาและอยากมาสัมผัสชีวิตเช่นพวกเขาบ้าง

งานของเราดำเนินไปลักษณะเช่นนี้ทุก ๆ วัน มีแม่บ้านเหล่ากาชาด สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร และญาติพี่น้องของพวกเราบางคน มาเยี่ยมเยียนพวกเราแทบทุกวัน ทำให้มีความรู้สึกอบอุ่นและดีใจ ที่พวกเราไปไกลจนถึงที่นี่ ก็ยังไม่มีใครทอดทิ้งเรา พวกเรามีกำลังทำงานกันมากขึ้น ความเหน็ดเหนื่อยก็ลาลายหายไปสิ้น งานหลายอย่างถูกเร่งทำเร็วขึ้นเพื่อให้เสร็จตามกำหนดการ

จนงานอย่างเช้าวันที่ 7 ของการออกค่าย ใกล้เข้ามาแล้วสิ้นวันเวลาแห่งการจากกัน วันนี้มีแต่งงานเบา ๆ หลังจากโหมหนักกันมาแทบทุกวัน กลุ่มที่รับผิดชอบอาคารเรียน ก็จัดแจงตกแต่งห้องที่กึ่งค้างจนแล้วเสร็จ - ส่วนกลุ่มที่รับผิดชอบบริเวณโรงเรียน หลังจากจัดตกแต่งบริเวณ เก็บขยะ ตัดหญ้า เสร็จเรียบร้อยแล้วต่างก็พากันมาช่วยกลุ่มที่สร้างอาคารอเนกประสงค์ ช่วยกันยกปูนมั่ง ขนหินขนทรายบ้าง ยื่นเรียงแถวส่งต่อ ๆ กันไปบ้าง ทำงานไปร้องเพลงไปสร้างความครื้นเครงสนุกสนานตลอดเวลา งานสำเร็จลุล่วง อาคารอเนกประสงค์

ม.ร.0601.033.0332/2530.16.35[007-012]

# ภาษาอังกฤษที่ใช้ในการโฆษณา

ผศ. เขียวฉวีรัตน์ ชื่นชนาพรชัย

คณะมนุษยศาสตร์

ปัจจุบัน การเข้าถึงคนจำนวนมากๆ ให้ได้ผลจำเป็นต้องอาศัยสื่อต่างๆ สื่อสำคัญยิ่งอันหนึ่งที่เรารู้จักดีคือการโฆษณา (Advertisement) การโฆษณาทำให้คนจำนวนมากรู้จักบางสิ่งบางอย่าง และมีผลต่อความรู้สึกของคนไม่มากนักน้อย ดังนั้น เราจึงได้ยินได้ฟังสิ่งนี้เป็นไปอย่างมากมายอยู่บ่อยๆ จนแทบจะกลายเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตประจำวัน และเราก็ปฏิเสธไม่ได้ว่าการโฆษณาทำให้เรารู้มากกว่าไม่ว่าอะไรเกิดขึ้นบ้างรอบๆ ตัวเรา การโฆษณาวิเศษแก่คือการโฆษณารายสรวลพุดอย่างเฉียบ ปัจจุบันการโฆษณามีหลายวิธี เช่น สื่อถึงประชาชนได้โดยทางหนังสือพิมพ์ สิ่งตีพิมพ์ต่างๆ วิทยุ โทรทัศน์ เป็นต้น

การโฆษณาคืออะไร ผู้เขียนอธิบายในขั้นแรกถึงความหมายของคำว่า Advertisement ซึ่งปรากฏใน Webster's New Twentieth Century Dictionary of the English Language ดังนี้ Advertisement : to give conspicuous notice or information of to the public through newspaper, signs, circulars, posters, periodicals, publications, radio, television, etc. especially to praise publicly this way to encourage buying. (Synonemes of advertisement = to make known, to announce, to inform) ดังนั้น เราจะพบว่าคำโฆษณา (ไม่ว่าของชาติใดก็ตาม) คือการให้ข้อสังเกตที่เด่นชัดหรือการให้ข้อมูลแก่ส่วนรวมเพื่อเรื่อให้คนทั้งหลายที่ได้ยินได้ฟังหรือได้พบเห็นโฆษณานั้นๆ เกิดความคิดที่จะซื้อ การโฆษณาที่ได้โดยอาศัยหนังสือพิมพ์ ป้าย โปสเตอร์ วิทยุ โทรทัศน์ และอื่นๆ

การโฆษณาที่จะได้ผลดีนั้น วิธีหนึ่งคือการใช้ภาษาภาษาในการโฆษณาที่นับว่าน่าสนใจ เพราะใช้กว้างขวางมากภาษาหนึ่งคือภาษาอังกฤษ อาจเป็นเพราะภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่คนจำนวนมากในโลกนี้รู้จักหรือเข้าใจได้ง่าย ท่านเป็นผู้หนึ่งซึ่งโหมที่รู้จักภาษาอังกฤษจนพอสื่อสารได้ ถ้าเช่นนั้น ท่านเคยสะดุดหูสะดุดตาด้วยภาษาสากลภาษานี้บ้างไหม ลองเปิดหูเปิดตาของท่านให้กับภาษาโฆษณานี้หน่อยเถิด ท่านจะพบว่ามันเป็นแหล่งเรียนรู้ที่ไม่เลวทีเดียว แม้ว่ามันจะไม่เข้าขั้น "วิชาการ" สุดยอดก็ตาม แต่อย่างน้อยก็ทำให้ท่านช่างสังเกต สนอกสนใจและเพิ่มพูนพลังการใช้ภาษาได้ไม่เบา ในความเห็นของผู้เขียน ภาษาอังกฤษที่ใช้สำหรับโฆษณาหรือชักจูงให้คนจำนวนมากๆ เพื่อให้เกิดการตัดสินใจที่จะซื้อหรือใช้บริการสิ่งใดสิ่งหนึ่งนั้น เป็นภาษาอังกฤษธรรมดาๆ เรียบง่าย สั้น กระชับ แต่บางครั้งก็เน้นการเลือกคำที่เหมาะสม หรือมีการพรรณนาที่เกินจริง (Exaggeration)

ตัวอย่างภาษาอังกฤษที่ใช้โฆษณาที่ธรรมดาๆ เรียบง่าย (Simple) เช่น โฆษณาอาหาร fast food ประเภท hamburger ที่ต้องการโฆษณารับประทานอันเดียวก็อ้อมเพราะ we give you a bigger bite. ในข้อความนี้ไม่มีคำขมขื่นเลยนับตั้งแต่รูปประโยคและคำศัพท์จุดเด่นอยู่ที่การใช้คำที่เสียงสัมผัสกัน (bigger-bite) และเขียนเป็นประโยคเปรียบเทียบเพื่อเน้นว่าอาหารนี้ให้ปริมาณที่มากกว่า เท่านั้นเอง ผู้ได้ยินได้เห็นจดจำได้ง่าย

ความเรียบง่ายของโฆษณาอีกอันหนึ่งเห็นได้จากคำโฆษณาของสายการบิน Cathay Pacific ที่ว่า (We help people to) Arrive in better shape. ซึ่งเข้าใจง่ายว่าหมายถึงสายการบินนี้ช่วยให้ผู้โดยสารถึงจุดหมายปลายทางในสภาพ (shape) ที่ดีกว่า (สายการบินอื่น ๆ)

ตัวอย่างโฆษณาที่ง่ายที่สุด ไม่มีคำศัพท์ยากๆ เลย ได้แก่โฆษณาน้ำที่ขายประเทศอินเดียที่ว่า Nobody gives you India like we do. ซึ่งมีความหมายว่าไม่มีบริษัทน้ำที่ขบบริษัทใดพานักที่สนใจเที่ยวชมอินเดียได้ดีเท่า (บริษัท) เรา คำกริยาช่วย do ลดรูปมาจาก like we give you. ซึ่งการลดรูปกริยาทำให้เหลือเป็นกริยาช่วย do นี้ใช้กันมากเพราะทำให้ประโยคสั้นกระชับแต่ใจความเท่าเดิม

ตัวอย่างที่ชี้ให้เห็นว่าภาษาโฆษณาที่จะทำให้คนจำได้และประทับใจอยู่ที่การใช้ภาษาง่ายๆ เข้าใจไม่ยาก คือโฆษณาของแอมเอ็กซ์ American Express ที่กล่าวว่า Donot leave home without it. ข้อความนี้แสดงว่า American Express เป็นสิ่งจำเป็นและสำคัญที่ไม่ควรลืมก่อนออกจากบ้าน (เหมือนกับเสื้อผ้าหรือของจำเป็นอื่นๆ ที่คนเราต้องไม่ลืม)

โฆษณาสั้นๆ ง่ายๆ ที่ติดหูติดตาและติดปากชาวอเมริกันสมัยหนึ่งอย่างมาง ได้แก่โฆษณาของน้ำอัดลมโคคาโคล่าที่ว่า It's the real thing -Coke. ซึ่งมีความหมายว่าน้ำอัดลมชนิดนี้ เป็นน้ำอัดลมที่แท้จริง (ดื่มแล้วสบายๆ สบายๆ เป็นของแท้)

โฆษณาที่ดูเหมือนเป็นคำปฏิเสธ แต่ความจริงไม่ใช่ แต่ที่ใช้เหมือนปฏิเสธเพราะต้องการให้คิด ได้แก่โฆษณามันฝรั่งทอด (Potato chips) ที่ว่าไม่มีใครทาน (มันฝรั่งทอด) ได้แค่ชิ้นเดียว หากต้องทานมากกว่าหนึ่งชิ้นเพราะมันอร่อยมากนั่นเอง Nobody can eat just one. ประโยคนี้เรียบมาก ไม่มีศัพท์แสลงแต่เป็นอุปสรรคในการเข้าใจเลยจนนิดเดียว ทั้งยังสั้นจนจำได้เสมออีกด้วย

นอกจากภาษาอังกฤษที่ใช้โฆษณาจะเป็นภาษาที่เรียบง่าย สั้นและกระชับแล้ว มีบ่อยครั้งที่คำที่ใช้ในการโฆษณาจำต้องถูกเลือกเฟ้นอย่างเหมาะสม เพื่อให้ได้คำที่มีความหมาย ไพเราะ และดึงดูดความรู้สึกในทางที่ดีต่อสิ่งที่ถูกโฆษณาอีกด้วย ดังนั้นการเลือกสรรคำ (Choice of words) จึงเป็นเรื่องที่ต้องคำนึงถึงเมื่อจะโฆษณาด้วยภาษาอังกฤษ ตัวอย่างการเลือกคำที่เหมาะสมเช่นนี้เห็นได้จากการโฆษณาของสายการบินไทยอินเตอร์ฯ ในสมัยหนึ่ง คำที่เลือกมาใช้เป็นคำที่เราไม่คุ้น แต่ใจความหมายได้ไม่ยาก โฆษณานี้คือ (We) Love you skyhigh. ซึ่งมีความหมายว่า (สายการบินไทยฯ) รัก (ผู้โดยสารทั้งหลาย) เท่าฟ้า (รักมาก) คำที่เลือกมาใช้คือคำว่า skyhigh ซึ่งก็เหมาะสมกับเรื่องของการเดินอากาศ โฆษณาอีกอันหนึ่งที่เป็นข้อความสั้นๆ แต่เลือกเฟ้นคำที่แสดงถึงเอกลักษณ์ของความเป็นไทย ได้แก่โฆษณาของสายการบินไทยอินเตอร์ฯ อีกเช่นกัน (Fly) Smooth as silk. หมายถึงเครื่องบินของสายการบินนี้บินได้ราบรื่นเรียบพริ้วเบาดุจไหม คำ silk ทำให้ชาวต่างชาตินึกถึงเมืองไทย และนึกถึงสายการบินนี้ได้โดยลักษณะเดียวกัน

ภาษาอังกฤษที่ใช้ในการโฆษณานั้น ไม่เพียงแต่จะเรียบง่าย สั้น กระชับ มีกรเลือกเฟ้นคำที่เหมาะสมกับสินค้าเท่านั้น บางครั้งยังต้องอาศัยวิธีที่เรียกว่าพรรณนาหรือพูดเกินความเป็นจริง (Exaggeration) ไปบ้าง ทั้งนี้เป็นวิธีของการค้าขายอยู่แล้วที่ต้องทำเช่นนี้เพื่อดึงดูดความสนใจให้ได้มากที่สุดนั่นเอง การพรรณนาเกินความจริงเห็นได้จากโฆษณาที่เลือกคำที่ค่อนข้างหยาบและการสร้างข้อความด้วยการเขียนด้วยตัวใหญ่ (Capitalization) เช่นโฆษณานาฬิกาชื่อ Ebel ที่ว่า Ebel : the architects of Time ปกติคำว่า architect หมายถึงคนที่มีอาชีพออกแบบบ้านหรือสถาปนิก การใช้คำนี้กับนาฬิกาจึงค่อนข้างพิเศษและ exaggerated เพราะสื่อความหมายว่าเป็นนาฬิกาที่ออกแบบและประดิษฐ์โดยมืออาชีพจริงๆ

โฆษณาที่พรรณนาเกินความจริงเพื่อเรียกความสนใจได้โฆษณาเชิญชวนเที่ยวเกาะฮ่องกงที่ว่า (Come to) Hong Kong : the Pearl of Asia. ความหมายของประโยคนี้คือเชิญเที่ยวเกาะฮ่องกง ไข่มุกแห่งเอเชีย ไข่มุกเป็นอัญมณีมีค่าที่เกิดโดยธรรมชาติมีความงามเป็นอมตะ ปกติไข่มุกจะงอกขึ้นอยู่ในหอย แต่ถ้าถูกพบ ผู้พบหรือผู้ค้นหาหอยมุกก็จะโชคดีอย่างมากเพราะไข่มุกมีราคาค่าวมมาก ท่านเองเคยกับการเที่ยวเกาะฮ่องกงที่มีความงดงามและมีค่าแก่ผู้มาเยือน

โฆษณาที่พรรณนาจนผู้ได้ยินได้ฟังต้องจดจำทั้งอดีตและปัจจุบันใช้ภาษาที่ไพเราะนี้ไม่ได้คือโฆษณาของเบียร์กลอสเตอร์ที่ว่า Kloster beer : the Happiness (that) you can drink. ปกติ เราคัดน้ำหรือดื่มของเหลว ในโฆษณานี้ ผู้โฆษณาไม่ชวนให้ดื่มกลอสเตอร์เบียร์โดยตรง หากเปรียบเทียบไปว่าถ้าต้องการดื่มความสุข (มีความสุขมาก ๆ) ก็ต้องเกิดจากการดื่มเบียร์กลอสเตอร์

ตัวอย่างต่างๆ ที่ยกมานี้เป็นเพียงตัวอย่างโฆษณาจำนวนน้อยนิดที่ผู้เขียนสังเกตมา ถ้าท่านสนใจใคร่เรียนรู้ โปรดเปิดหูเปิดตาให้กว้างขวาง ท่านจะได้รับความรู้เรื่องการใช้ภาษาอังกฤษอีกมาก อย่างน้อยเพื่อฝึกทักษะการพูดการเขียนภาษาอังกฤษที่เรียบง่าย หรือเพื่อเพิ่มพูนคำศัพท์ เพราะผู้เขียนเชื่อเต็มเปี่ยมว่า ถ้าท่านพูด-เขียนภาษาอังกฤษได้ ท่านจะไปได้ทุกหนแห่งแม้กระทั่งไปดวงจันทร์ -Know English, know the world!

**วิทยุโทรทัศน์** ต้องลงทะเบียน

วันอาทิตย์ที่ 11 มกราคม 2530

18.30 - 19.00 น. วิชาเศรษฐศาสตร์มหภาค 2 (EC 112) ครั้งที่ 9  
- เงินในระบบเศรษฐกิจ  
โดย ผศ.สุกัญญา ตันชนวิวัฒน์  
รศ.จิตรา ตูวิธานนท์

19.00 - 19.30 น. วิชาอารยธรรมตะวันออก (HI 102) ครั้งที่ 8  
- ความเจริญรุ่งเรืองของราชวงศ์โจว  
- ราชวงศ์จิ้น จีนในสมัยสมบูรณาญาสิทธิราช  
โดย รศ.มาตยา อิงกนารถ

# 3มิติกับวิทยาศาสตร์

## บทบาทคอมพิวเตอร์ ในสำนักงาน

ศ.ดร.วรสุนันท์ หวังสหฤกษ์ คณะวิทยาศาสตร์



การใช้ไมโครคอมพิวเตอร์เป็นเครื่องประมวลคำในมิติ (Word processor)

เมื่อพูดถึงระบบการทำงานในสำนักงานสมัยก่อน เรามักจะมองเห็นภาพเอกสาร เครื่องพิมพ์ดีดและผู้คนกำลังยุ่งอยู่กับกองเอกสารมากมาย แต่ในปัจจุบันนี้วิทยา-

ศาสตร์และเทคโนโลยีก้าวหน้าขึ้นจนมีเครื่องคอมพิวเตอร์ที่จะช่วยแบ่งเบาภาระความยุ่งยากของงานให้ลดน้อยลง ในสำนักงานโดยทั่วไปนิยมใช้คอมพิวเตอร์ส่วนบุคคลทำหน้าที่ช่วยเลขานุการในการจัดเก็บข้อมูลของเอกสารทุกชนิด โดยใช้เวิร์ดโปรเซสเซอร์ (Word processor) ซึ่งสามารถเรียกกลุ่มของข้อมูลหรือส่วนของเอกสารที่ต้องการออกมาจากเอกสารทั้งหมดที่ได้จัดเก็บไว้ก่อน อาจเพิ่มเติมหรือตัดแปลงแก้ไขจนเป็นที่พอใจแล้วจึงพิมพ์ สิ่งที่ได้จากเครื่องพิมพ์คอมพิวเตอร์ (Printer) นอกจากจะเป็นเอกสารแล้วยังสามารถพิมพ์เป็นจดหมายที่สมบูรณ์แบบหรือเป็นกรรณก็ได้ ปัจจุบันนี้ผู้ใช้สามารถติดต่อกับคอมพิวเตอร์เพื่อทราบข้อมูลบางอย่างที่ถูกบันทึกไว้ในคอมพิวเตอร์ได้ โดยป้อนรหัสเข้าไปก็จะได้รับคำตอบออกมาซึ่งนิยมใช้ทั่วไปในการตรวจสอบบัตรเครดิตหรือบัญชีเงินฝาก เป็นต้น การส่งข่าวสารผ่านทางระบบวงจรข่ายคอมพิวเตอร์นั้น ทำให้ผู้ใช้สามารถแลกเปลี่ยนข่าวสารกันได้ระหว่างหน่วยงานต่างๆ หรือระหว่างสำนักงานในที่ต่างๆ กัน บางระบบผู้ส่งและผู้รับสามารถสนทนากันผ่านทางเครื่องโทรศัพท์ซึ่งเชื่อมต่อกับระบบคอมพิวเตอร์ไปพร้อมๆ กันกับการแลกเปลี่ยนข่าวสารกันทางจอภาพได้ การประชุมทางไกลเป็นข้อความก้าวหน้าอีกอย่างหนึ่งซึ่งใช้ระบบคอมพิวเตอร์เข้ามาช่วย ผู้เข้าร่วมประชุมซึ่งอยู่คนละเมืองสามารถเห็นกันได้และพูดคุยปรึกษากันเหมือนกันประชุมอยู่ด้วยกัน ทั้งนี้โดยการใช้ระบบโทรศัพท์ซึ่งเชื่อมกับระบบคอมพิวเตอร์เข้ามาช่วย

ร.ร.0601.033.0332/2530.16.35[008-012]

- ภาวะเงินเฟ้อและภาวะเงินฝืด  
โดย รศ.เอก เขียวธาว  
รศ.วิภา สัจธรรมิ

19.00 - 19.30 น. วิชาอารยธรรมตะวันออก (HI 102) ครั้งที่ 7

- วัฒนธรรมในสมัยก่อนประวัติศาสตร์  
- จีนในสมัยประวัติศาสตร์  
โดย รศ.มาตยา อังคนารช

### วันพฤหัสบดีที่ 8 มกราคม 2530

15.00 - 15.30 น. วิชาทฤษฎีและจริยธรรมทางการเมือง 2 (PS 290) ครั้งที่ 8

โดย รศ.เสถียร หอมขจร

15.30 - 16.00 น. วิชาป.พ. ว่าด้วยละเมิดฯ (LA 208) ครั้งที่ 7

- ความรับผิดชอบของนายจ้าง  
โดย รศ.ชูศักดิ์ สิรินิล

18.30 - 19.00 น. วิชาหลักการบัญชี 2 (AC 102) ครั้งที่ 8

- การบัญชีกิจการอุตสาหกรรม  
โดย ศ.ภักดี บุญนาค

19.00 - 19.30 น. วิชาการเมืองการปกครองไทย (PS 110) ครั้งที่ 8

- บทบาทของคณะรัฐมนตรี  
โดย รศ.สุชม นวลสกุล

### วันศุกร์ที่ 9 มกราคม 2530

15.00 - 15.30 น. วิชาทฤษฎีและจริยธรรมทางการเมือง 2 (PS 290) ครั้งที่ 9

โดย รศ.เสถียร หอมขจร

15.30 - 16.00 น. วิชาป.พ. ว่าด้วยละเมิดฯ (LA 208) ครั้งที่ 8

- ความรับผิดชอบของผู้ว่าจ้าง  
โดย รศ.ชูศักดิ์ สิรินิล

18.30 - 19.00 น. วิชาการบริหารธุรกิจเบื้องต้น (GM 103) ครั้งที่ 7

- การบริหารทรัพยากรมนุษย์  
โดย รศ.กาญจนาภ เรืองจิตปกรณ

19.00 - 19.03 น. รายการ 3 นาที กับวิทยาศาสตร์  
โดยคณะวิทยาศาสตร์

19.03 - 19.30 น. วิชาป.พ. ว่าด้วยทรัพย์สินฯ (LA 105) ครั้งที่ 7

- การได้มาซึ่งกรรมสิทธิ์  
โดย รศ.มรกต ชัดแก้ว  
รศ.กัลยา ศานวิวัฒน์

### วันเสาร์ที่ 10 มกราคม 2530

18.30 - 19.00 น. วิชาหลักสถิติ (ST 203) ครั้งที่ 7

- ความน่าจะเป็น (ต่อ)  
โดย รศ.สุทธิชัย ไร่ศรี

19.00 - 19.30 น. วิชาภาษาอังกฤษมูลฐาน 4 (EN 202) ครั้งที่ 8

- การวิเคราะห์โครงสร้างประโยค (ต่อ)  
โดย ศ.ผาณิต บุญยวรรธนะ  
อ. Richard Itzen



## รายการโทรทัศน์การศึกษา มหาวิทยาลัยรามคำแหง ระหว่าง 5-11 มกราคม 2530 ทางสถานีโทรทัศน์สีกองทัพบกช่อง 7

### วันจันทร์ที่ 5 มกราคม 2530

15.00 - 15.30 น. วิชาวิทยาศาสตร์ทั่วไป (SC 103) ครั้งที่ 9

โดย รศ.เนพนพร ดำรงศรี

15.30 - 16.00 น. วิชากฎหมายอาญา 2 (LA 122) ครั้งที่ 9

- โทษรับทรัพย์ (ต่อ)  
โดย ศ.สุธินี รตนวราภ

18.30 - 19.00 น. วิชาแคลคูลัส 2 (MA 114) ครั้งที่ 7

- ฟังก์ชันลอการิทึมธรรมชาติ  
โดย รศ.เสวีวรรณ ตั้งจิตวัฒนะกุล

19.00 - 19.30 น. วิชาภาษาอังกฤษมูลฐาน 2 (EN 102) ครั้งที่ 7

- Perfect Tense  
โดย อ.จิติยะ ราชบังสา  
อ. Roger Welty

### วันอังคารที่ 6 มกราคม 2530

15.00 - 15.30 น. วิชาป.พ. ว่าด้วยนิติกรรมและ

สัญญา (LA 106) ครั้งที่ 10

- เงื่อนไข

โดย รศ.พวงผกา บุญโสภณชัย วิทยากร  
รศ.ญานี มโนไพมภักดิ์ พิศิกร

15.30 - 16.00 น. วิชาสังคมวิทยา-มานุษยวิทยาเบื้องต้น (SO 103) ครั้งที่ 10

- สังคมวิทยาชนบท

โดย ศ.บุญลือ รินทายนต์

18.30 - 19.00 น. วิชาแคลคูลัสและเรขาคณิตวิเคราะห์ (MA 112) ครั้งที่ 9

- เรขาคณิตวิเคราะห์และภาคตัดกรวย  
"พาราโบลา"

โดย รศ.วรางคณา ร่องมะรุต  
อ. ก่อสุข วีระธาว

19.00 - 19.30 น. วิชาอารยธรรมตะวันออก (HI 102) ครั้งที่ 6

- ลักษณะภูมิประเทศและทรัพยากร  
ธรรมชาติกับชนิดของชนจีน

โดย รศ.มาตยา อังคนารช

### วันพุธที่ 7 มกราคม 2530

15.00 - 15.30 น. วิชาหลักเศรษฐศาสตร์ (EC 103) ครั้งที่ 7

- รายได้การบริโภค, การออม, การลงทุน

โดย ศ.ดร.ธรรมบุญ โสภารัตน์

15.30 - 16.00 น. วิชาการใช้ห้องสมุด (LS 103) ครั้งที่ 7

- หนังสืออ้างอิง ตอนที่ 1

โดย ศ.ชอุภา สายมาลา  
18.30 - 19.00 น. วิชาเศรษฐศาสตร์มหภาค 1 (EC 112) ครั้งที่ 8

TH 323

บาลีสันสกฤตในภาษาไทย

- ตำรา 1. TH 323 ศ.ดร. บรรจบ จันทร์สมร
- 2. TH 323 (5) รศ. พัทม์ เท็งผลา

**เนื้อหา** ลักษณะภาษาบาลีสันสกฤตเทียบภาษาไทย ลักษณะคำไทยคำบาลีสันสกฤต วิธียุทธศาสตร์ไทย - บาลีสันสกฤต ประโยคภาษาไทย - บาลีสันสกฤต การประกอบศัพท์เข้าเป็นบทบาลีเทียบสันสกฤต ศัพท์ระบบเสียง การออกเสียง การใช้และความหมาย คำบาลีสันสกฤตในภาษาไทย ศัพท์ระบบเสียงสระพยัญชนะและวรรณยุกต์ ความต่างถิ่นทั้งสระ พยัญชนะ การกลายเสียง 2 ประเภท การกลายความหมาย 4 ชนิดและการนำบาลีสันสกฤตไปใช้ในภาษาไทย

**การวัดผล** ปรนัย 80 ข้อ อัตนัย 2 ข้อ  
**รศ. พัทม์ เท็งผลา**

TH 334

ประวัติวรรณคดีบาลี

ตำรา TH 334 รศ. พัทม์ เท็งผลา

**เนื้อหา** ศึกษาประวัติวรรณคดีบาลีตามยุคคือ ยุคธรรมวินัย ยุคพระไตรปิฎก ยุคอรธกถา ยุคฎีกา ยุคอนุฎีกา ประวัติบาลี ไวยากรณ์ (ไม่ศึกษาตอนที่ 6 ประวัติวรรณคดีรวมบาลีในประเทศไทย บทที่ 10, 11 และ 12) ส่วนบทที่ 13 สรุปข้อบกพร่องและคุณค่าของวรรณคดีเรื่องนี้ด้วย

**การวัดผล** ปรนัย 70 ข้อ อัตนัย 3 ข้อ  
**รศ. พัทม์ เท็งผลา**

PS 375

การเมืองประเทศในโอเชียเนีย

คำแนะนำ

- นักศึกษาจะต้องเข้าเรียนตลอด
- มี Sheet แจก และนักศึกษาคือรับผิดชอบบางส่วน
- นักศึกษาต้องค้นคว้าเพิ่มเติมเพื่อทำ รายงาน ตกเตียงโต้ตอบในชั้น
- มีการสรุปรายงานหน้าชั้น และตอบปัญหาให้แก่เพื่อนนักศึกษาร่วมกันด้วย
- การสอนจะเน้นอภิปรายข้อสงสัยและนำข้อเสนอดีๆ โดยเฉพาะด้านพฤติกรรม และความสัมพันธ์ระหว่างประเทศต่างๆ ที่กระทบถึงประเทศไทย

**การวัดผล** เป็นแบบอัตนัย  
 ข้อสอบทั้งหมดมี 4 ข้อ, ให้เลือกทำ 3 ข้อ ข้อละ 33 คะแนน หากผู้ที่ทำรายงานแล้ว ให้ทำเพียง 2 ข้อเท่านั้น  
 - วิชานี้เป็นวิชาเลือก หากไม่มีเวลาเรียนพอแล้ว ขอให้แจ้งลงทะเบียนวิชานี้  
**อ.ศิริลักษณ์ ไชยรัมย์**

GE 215

การอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ

ตำรา การอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ โดยคณาจารย์ภาควิชาภูมิศาสตร์ รหัสกรรณิมพ์ 28306

**เนื้อหา** ศึกษาเนื้อหาตามบทในตำรา ซึ่งมี 8 บท โดยมีอาจารย์สอน 2 คน คือ รศ. วรรณศิริ เดชะกุลบุตย์ รับผิดชอบ บทที่ 1, 2, 3, 4 และ 5 และ รศ. ดร. สุพรรณิณี ชะโลธร รับผิดชอบ บทที่ 6, 7, 8 และ 9 นักศึกษาควรที่จะอ่านหนังสือพิมพ์ วารสาร หรือบทความเกี่ยวกับเหตุการณ์ปัจจุบันในเรื่องเกี่ยวกับการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ ไม่ว่าจะเป็นเรื่องทั่วๆ ไปหรือเรื่องที่อยู่ในประเทศไทย

**การวัดผล** สอบปลายภาค ข้อสอบเป็น ปรนัย 120 ข้อ

# ข่าวกระบวนวิชา

**หมายเหตุ** ถ้ามีปัญหา ติดต่ออาจารย์ได้ที่ห้องพักอาจารย์ภาควิชาภูมิศาสตร์ PMB 501

**รศ.วรรณศิริ เดชะกุลบุตย์ และ ศศ.ดร.สุพรรณิณี ชะโลธร**

## GE 455 ภูมิศาสตร์จีน

ตำรา ภูมิศาสตร์จีน Atlas of China โดย ศศ. วรรณศิริ เดชะกุลบุตย์

**เนื้อหา** ศึกษาลักษณะทางกายภาพ ลักษณะทางเศรษฐกิจ และลักษณะทางด้านวัฒนธรรม ตลอดจนภูมิภาคเศรษฐกิจ ในสาธารณรัฐประชาชนจีน (สำหรับเนื้อหาด้านประวัติศาสตร์ ตั้งแต่หน้า 177 ไม่อยู่ในข้อสอบ)

**การวัดผล** ข้อสอบปลายภาค ข้อสอบอัตนัย มี 7 ข้อ ให้เลือกทำ 5 ข้อ

**หมายเหตุ** นักศึกษาควรที่จะอ่านหนังสือพิมพ์ วารสารหรือบทความเกี่ยวกับเหตุการณ์ปัจจุบันด้วย ถ้ามีนักศึกษาผู้ใดมีปัญหา ติดต่ออาจารย์ได้ที่ห้องพักอาจารย์ภาควิชาภูมิศาสตร์ PMB 501

**รศ.วรรณศิริ เดชะกุลบุตย์**

## GE 357 ภูมิศาสตร์แองโกลอเมริกา

ตำรา ภูมิศาสตร์แองโกลอเมริกา โดย ศศ.วรรณศิริ เดชะกุลบุตย์ รหัสกรรณิมพ์ 26146

**เนื้อหา** ศึกษาลักษณะทางกายภาพ ลักษณะทางเศรษฐกิจและลักษณะทางด้านวัฒนธรรมในแองโกลอเมริกา ตลอดจนภูมิภาคเศรษฐกิจของประเทศแคนาดาและสหรัฐอเมริกา (สำหรับเนื้อหาเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ และดินแดนนอกฝั่งให้อ่านประกอบ ไม่อยู่ในข้อสอบ)

**การวัดผล** ข้อสอบ อัตนัย มี 2 แบบ  
 แบบที่ 1 สอบกลางภาคในวันที่ 7 พฤษภาคม 2530 ในเวลาเรียน 20 คะแนน และสอบปลายภาค อีก 80 คะแนน  
 แบบที่ 2 สอบปลายภาค 200 คะแนน

**หมายเหตุ** เนื้อหาสำหรับสอบกลางภาค ตั้งแต่บทที่ 1 จนถึงบทที่ 3 ถ้ามีนักศึกษาผู้ใดมีปัญหา ติดต่ออาจารย์ได้ที่ห้องพักอาจารย์ภาควิชาภูมิศาสตร์ PMB 501

**รศ.วรรณศิริ เดชะกุลบุตย์**

CH 334

## เคมีวิเคราะห์ 2 ( Analytical Chemistry II)

**ผู้บรรยาย** รศ.ธวัชชัย ศรีวิบูลย์, รศ.สุตมา ศรีวิบูลย์ และ ดร.สมบุญ แก้วปิ่นทอง

**วัน - เวลาและสถานที่** วันศุกร์ เวลา 07.30 - 09.20 LTB 402

ตำรา เคมีวิเคราะห์ 2 CH 334 รหัสกรรณิมพ์ 2948 โดย ธวัชชัย ศรีวิบูลย์

**เนื้อหา** ศึกษาการวิเคราะห์หาปริมาณโดยวิธีการวัดคุณสมบัติทางไฟฟ้าของสารละลาย (บทที่ 1 - 6) และศึกษาทฤษฎี, เทคนิค วิธีการวิเคราะห์แยกในการแยกสาร (บทที่ 7 - 11)

**การวัดผล** แบ่งคะแนนออกเป็น 2 ตอน  
 1. บรรยาย 70 คะแนน ซึ่งแบ่งการสอบเป็น 2

สอบกลางเทอม 40% ในวันอาทิตย์ที่ 18 ม.ค. 2530 เวลา 13.30 - 14.00 น. สอบไล่ 30% วัน - เวลา ตามตารางสอบไล่

2. ปฏิบัติ 30 คะแนน จัดสอบข้อเขียนปฏิบัติการ ในวันอาทิตย์ที่ 18 กุมภาพันธ์ 2530 เวลา 13.30 - 15.30 น.

**รศ. ธวัชชัย ศรีวิบูลย์**

HC 373

## ความรู้เรื่องผ้าและเส้นใย ( Textiles and Fabrics )

**วัน - เวลาและสถานที่** วันศุกร์ เวลา 9.30 - 11.20 น. ตึก DS 5524 ( บ้ายจาก TBB 202 )

ตำรา ยังไม่มี

**เนื้อหาวิชา** ประวัติความเป็นมาเกี่ยวกับเส้นใย การจำแนกเส้นใยชนิดต่างๆ คุณสมบัติ ของเส้นใย การวิเคราะห์เส้นใยและผ้าที่มีผลต่อการนำไปใช้ การผลิตเส้นด้าย การผลิตผ้า การตกแต่งผ้าด้วยวิธีต่างๆ ตลอดจนการดูแลรักษาเสื้อผ้า

**การวัดผล** 1. ข้อสอบปรนัย 100 ข้อ เวลา 2 ชม. สอบวันพฤหัสบดีที่ 26 กุมภาพันธ์ 2530 เวลา 12.30 - 14.30 น.  
 2. ทำรายงาน 2 เรื่อง  
 3. รวม 100 คะแนน

**อ. สรินวล แก้วแพรง**

HC 374

## การออกแบบและเลือกเสื้อผ้า ( Clothing Design and Selection )

**วัน - เวลาสถานที่** วันเสาร์ เวลา 9.30 - 11.20 น. ตึก DS 1123 ( บ้ายจาก DS 5524 )

ตำรา การออกแบบและเลือกเสื้อผ้า โดย อ. สรินวล แก้วแพรง

**เนื้อหาวิชา** ประวัติการแต่งกายสตรี หลักศิลปะในการออกแบบเสื้อผ้าเครื่องแต่งกาย เพื่อให้เหมาะกับโอกาสบุคลิกภาพ รูปร่างและสมัยนิยม หลักการที่ใช้เส้นเสื้อผ้า การเลือกผ้าให้เหมาะสมกับแบบ การฝึกหัดจากแบบแฟชั่นเสื้อผ้า

**การวัดผล** 1 ข้อสอบปรนัย 100 ข้อ เวลา 2 ชม. สอบวันพุธที่ 4 มีนาคม 2530 เวลา 12.30 - 14.30 น.  
 2. ทำรายงาน 2 เรื่อง  
 3. รวม 100 คะแนน

**อ. สรินวล แก้วแพรง**

HC 371

## การตัดเย็บเสื้อผ้า I ( Clothing Construction I )

**วัน - เวลาและสถานที่** วันจันทร์ เวลา 7.30 - 11.20 น. ตึก DS 5524 ( ห้องปฏิบัติการตัดเย็บเสื้อผ้า )

ตำรา การตัดเย็บเสื้อผ้า I โดย อ. สรินวล แก้วแพรง

**เนื้อหาวิชา** ศึกษาและปฏิบัติการทำตะเข็บเบื้องต้นด้วยมือและจักร การใช้และการดูแลรักษาจักรเย็บผ้า อุปกรณ์ที่สำคัญในการตัดเย็บ การวัดตัวสร้างแบบตัดเบื้องต้น ( Basic Pattern ) การศึกษาตัดเย็บและทดลองตัว

- การวัดผล 1. คะแนนจากงานปฏิบัติระหว่างเรียน 30 %
- 2. สอบภาคปฏิบัติ การตัดเย็บเสื้อผ้า 30 %
- 3. สอบภาคทฤษฎี ข้อสอบอัตนัย 4 ข้อ เวลา 2 ชม. ( คะแนนสอบเอง ) 40 %
- 4. รวม 100 คะแนน

อ.สรินวล แก้วแพรง

HC 372

การตัดเย็บเสื้อผ้า II ( Clothing Construction II )

วัน - เวลาและสถานที่ วันจันทร์ เวลา 11.30 - 15.20 น. ตึก DS 5524 ( ห้องปฏิบัติการตัดเย็บเสื้อผ้า )

ตำรา ยังไม่มี

เนื้อหาวิชา ศึกษาและปฏิบัติเกี่ยวกับเทคนิคสำคัญในการตัดเย็บเสื้อผ้าแบบต่าง ๆ โดยตัดแปลง แยกแบบจาก Basic Pattern ที่ได้ศึกษาไปแล้วใน HC 371 เพื่อให้ได้แบบเสื้อและกระโปรงตามสมมติของ

- การวัดผล 1. คะแนนปฏิบัติระหว่างเรียน 30 %
- 2. สอบภาคปฏิบัติ การตัดเย็บเสื้อผ้า 30 %
- 3. สอบภาคทฤษฎี ข้อสอบอัตนัย 4 ข้อ เวลา 2 ชม. ( คะแนนสอบเอง ) 40 %
- 4. รวม 100 คะแนน

หมายเหตุ นักศึกษาควรสอบผ่าน HC 371 แล้ว จึงจะเรียนวิชานี้ได้

อ. สรินวล แก้วแพรง

MC 369

ชื่อวิชา

นิตยสาร (MAGAZINES)

วันเวลาสอนที่บรรยาย

วันจันทร์ เวลา 07.30 - 09.20 น. ตึก N.B. 6

เนื้อหาวิชา

หลักการออกแบบนิตยสาร องค์ประกอบนิตยสาร ประเภทนิตยสาร นิตยสารในฐานะสื่อมวลชน หลักการพิจารณาเรื่อง แนวคิดในการจัดทำนิตยสารในอนาคต

การวัดผล

- ปริญ 100 ข้อ 100 คะแนน ตัดคะแนนค่าที่ 60

ตำรา

นิตยสาร : MC 369 (MAGAZINES)

ของ รศ.วิญญู สุวรรณเพิ่ม

หนังสืออ่านประกอบ

นิตยสาร "ฟ้าวัน" ฉบับ สัปดาห์ศาสตร์ ออกสอบ 40%

ข้อแนะนำในการศึกษา

ติดตามนิตยสารออกใหม่ เปรียบเทียบกับหลักการจัดทำจากตำราควรหาเวลาเข้าฟังบรรยายและวันเปิด COURSE

สรุป ปิฎการบรรยาย

วันจันทร์ที่ 19 มกราคม 2530

วันสอบไล่

วันศุกร์ที่ 20 กุมภาพันธ์ 2530 เวลา 16.00 - 18.00 น.

รศ.วิญญู สุวรรณเพิ่ม

MC 467

ชื่อวิชา

การตกแต่งต้นฉบับ (EDITING)

(หนังสือพิมพ์, นิตยสาร, วารสาร)

วันเวลาสอนที่บรรยาย

วันพฤหัสบดี เวลา 13.30 - 15.20 น. ตึก KMB 201

เนื้อหาวิชา

เกณฑ์การทบทวนเนื้อหา วารสาร นิตยสาร ข่าว การเลือก การเขียน การตกแต่งเนื้อความ การพาดหัว การตั้งชื่อเรื่อง คอลัมน์ การจัดหน้า ปรีฟ เสร็จรบท การบรรยายภาพ จัดภาพ การพิมพ์ การค้นคว้า เนื้อหาที่สอนองนโยบาช ๑๐๑

การวัดผล

- ปริญ 100 ข้อ 100 คะแนน สอบค่าที่ 60 คะแนน

ตำรา

EDITING MC 467 ของ รศ.วิญญู สุวรรณเพิ่ม

หนังสืออ่านประกอบ

หนังสือพิมพ์ในประเทศ ต่างประเทศ

เปรียบเทียบหลักการตกแต่งจากตำรา

ข้อแนะนำการสอบ

1. เข้าฟังการบรรยายอย่างน้อย 1 ครั้ง
2. เข้าฟังบรรยายสรุป
3. อ่านตำราเปรียบเทียบกับของจริง : สิ่งพิมพ์ชนิดต่าง ๆ
4. หาโอกาสเข้าชมโรงพิมพ์

สรุป ปิฎการบรรยาย

วันพฤหัสบดี 22 มกราคม 2530

สอบวันที่

วันจันทร์ที่ 28 กุมภาพันธ์ 2530 เวลา 12.30 - 14.30 น.

รศ.วิญญู สุวรรณเพิ่ม

ก้าวไปสู่การพัฒนา

ต่อจากหน้า 6

ที่เราบอกกันเป็นจริง ด้วยความร่วมมือร่วมพลังของพวกเราทุกคน บางคนอินยิมคนเคียวเมื่อเห็นสิ่งที่ตนปรารถนาเป็นจริงขึ้นมา มันเป็นการภาคภูมิใจที่มีอาจจะถ่ายทอดความรู้สึกได้ ความเหน็ดเหนื่อยที่สร้างสมมาหลายวัน รู้สึกมันจะหมดหายไป กลีบกลายเป็นความปลื้มปิติยินดีต่อผลงานที่ร่วมสร้างสรรค์กันมาในช่วงระยะเวลาอันน้อยนิดนี้

วันที่ 8 ของการออกค่าย วันนั้นสถานที่พวกเราเริ่มผัดขอยที่โรงเรียนก็เสร็จเรียบร้อยสมบูรณ์ พวกเราจึงได้มีโอกาสออกไปเยี่ยมเยือนชาวบ้าน นำปัจจัยค่าขวัญต่าง ๆ ไปติดตามที่สำคัญๆ ในหมู่บ้าน บางคนก็ช่วยกันพัฒนาถนนทางเข้าหมู่บ้าน บางคนก็ช่วยกันแจกจ่ายสารที่พวกเตรียมไว้จนทั่วทุกหลังคาเรือน ชาวบ้านที่นำให้การต้อนรับพวกเราดีมากไม่ว่าจะไปบ้านไหน ได้พบเห็นแต่ใบหน้าที่ยิ้มแย้มแจ่มใส คำทักทายที่แผ่ไปด้วยความเมตตาอาวรีเอื้ออาทร เป็นกันเองตลอดเวลา ชนบทที่นั่นให้อะไรหลายอย่างที่มีคุณค่าต่อชีวิต ทำให้ได้รู้ว่าชีวิตคนเราไม่ได้มีอยู่แค่ตัวเราเป็นตัวเราเท่านั้น แต่ตัวเรายังมีอยู่เพื่อมวลชน เพื่อสังคมส่วนรวม และเพื่อสรรพสิ่งทั้งหลายชีวิตเราไม่ใช่จะหยุดยืนอยู่เท่านั้น เรายังต้องก้าวต่อไปอีกก้าวไปเพื่อจุดหมายปลายทาง ด้วยปณิธานที่ตั้งมั่นว่า "รับใช้ประชาคือ...หนทางเราที่เล่าเรียน" วันนั้นเราเลิกงานกันเร็วกว่าปกติ เพราะเหตุว่างานที่พวกเราทำร่วมกันได้เสร็จสิ้นแล้วทุกอย่าง เราต่างก็แยกย้ายกลับไปยังบ้านพักเพื่อเตรียมตัวสำหรับงานเลี้ยงของชาวบ้านและคณะครูอาจารย์ที่จัดเป็นการเลี้ยงอำลาให้แก่พวกเรา

คืนนี้เป็นคืนสุดท้ายแล้ว เป็นคืนพิเศษ เป็นคืนแห่งการอำลา หลังจากรับประทานอาหารกันแล้ว พวกเราก็มานั่งล้อมวงร่วมกับชาวบ้าน มีการแสดงของชาวบ้าน การแสดงของพวกเราสลับกันไปรอบ ๆ กองไฟที่ลุกโชติช่วง เปลวไฟยังคงมีความสว่างฉฉาด ชีวิตและอนาคตของคนหนุ่มคนสาวก็ยิ่งโชติช่วงเต็มเปี่ยมด้วยศรัทธา ความเชื่อมั่น ฉะนั้น ตลอดระยะเวลาที่พวกเราได้อยู่ด้วยกัน ได้ทำงานร่วมกันมาจนสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี มันเป็นการทำงานที่ขี้ใจใหญ่ เต็มไปด้วยพลัง หยาดเหงื่อ แรงงานของคุณหนุ่มสาวที่พร้อมที่จะก้าวไป เพื่อรับใช้ปวงประชา ดังบทเพลงที่ท่อนหนึ่งที่ว่า "ขอเพียงให้เรามั่นคงในสัญญา สร้างสรรค์ที่มวลประชา...คือสัญญาของเรา"

วันที่ 9 วันสุดท้ายของการออกค่ายฯ บรรยากาศวันนี้เจือปนเหงาว่าวันก่อน ๆ พวกเรารื่นเริงกันแต่เช้าและมาพร้อมกันที่บริเวณอาคารอเนกประสงค์ อาคารแห่งความภาคภูมิใจของพวกเรา มันช่างรวดเร็วเสียเหลือเกิน เรายังไม่อยากจะจากที่นี่ ที่หนองตะโกแห่งนี้เลย ที่นี่ซึ่งให้บทเรียนที่มีคุณค่าแก่พวกเรา ที่นี่ซึ่งสอนให้เราได้ว่าชีวิตเป็นเช่นไร สอนให้เราได้ว่าจิตใจของความเป็น "คน" ไครหลายคนเคยพูดว่า เมื่อพบกับก็ต้องจากกันเป็นธรรมดา วันนี้มีชาวบ้านหลายคนมาร่วมพิธีทำบุญอาคารใหม่กับพวกเรา บางท่านทยอยเหมา เวียงขวัญ รอยยิ้มที่สดใส สดชื่นแผ่ขยายไป หลังจากเสร็จพิธีสงฆ์แล้ว พวกเราก็ออกมาขึ้นเขาแถวหน้าอาคาร ข้อมือของพวกเราเต็มไปด้วยสายบายศรีมาจากคุณผู้ให้ของชาวบ้าน พร้อมกับคำอวยพรที่เป็นภาษาพื้นบ้าน บรรยากาศรอบข้างเริ่มเจือปน หลายคนเริ่มนำตาไหล จิตใจของพวกเราสับสนวุ่นวาย จนไม่กล้าที่จะสบตาผู้คนที่นั่น ทำไมนะ ทำไมต้องมีวันนี้ด้วย เพื่อนเราบางคนเริ่มร้องไห้ นำให้อีกหลายคนร้องตาม ถึงเวลาแล้วซินะ เวลาที่เราต้องจากกัน หลังจากทำพิธีมอบอาคารอุปกรณ์การเรียนการสอน ให้กับประธานในพิธีแล้ว พวกเราก็มารวมกันที่สนามฟุตบอล ข้อมือคล้องแขนกันรอบสนาม มีชาวบ้าน ครู เด็ก ๆ และท่านผู้ใหญ่จากอำเภอมาร่วมข้อมือกับเรา เสียงเพลงแห่งการอำลา ก็เริ่มกระหึ่มขึ้น บรรยากาศเสียงสงบไม่เหมือนครั้งแรกเมื่อที่มานั้นเลย เสียงเพลงที่พวกเราพร้อมใจร้องเอ้ากับน้ำตาที่ไหลพร่างพรู ลาก่อนชนบทที่รัก ดินแดนที่น้อยคนนักจะได้ย่างกรายไปถึง ดินแดนที่ไม่เคยแห้งแล้งมีใจ ดินแดนที่เต็มเปี่ยมไปด้วยรอยยิ้มอันบริสุทธิ์และจริงใจ

"ก่อนจากกันขอสัญญา ผ่ากประทับตรึงดวงใจกว่าจะพบกันใหม่ ข้อมืออำลาสัญญาด้วยหัวใจ เพราะความรักติดตรึงห่วงใย ด้วยใจผูกพันมั่นคง".....

รดโดยสารคืนเต็มได้พาพวกเราออกจากหมู่บ้านหนองตะโก เมื่อเวลาใกล้เที่ยง ทุกคนเริ่มขยับเข้มน้ำแข็งขึ้นภายใต้ดวงดาวที่แสงจ้าตลอดทางที่รถเคลื่อนออกมาถึงแม้กายเราจะจากไปแล้วก็ตาม จิตใจของเรายังคงฝังลึกอยู่ที่ ที่หนองตะโกแห่งนี้ ทรายบนเท้าคน ชาวบ้าน ครู เด็ก ๆ โบกมืออำลาพวกเรา ด้วยรอยยิ้มที่เปื้อนน้ำตา ด้วยหัวใจที่เปี่ยมสุข ลาก่อนหนองตะโกที่รัก...

"จากถิ่นไกลแม่เพียงร่างกาย แต่ใจซัดไกล เมื่อใจเราซึ่งใจ ร่วมทางไม่ร้างไกล.....หมายมั่น"

อภิปรายทางวิชาการ

หน่วยส่งเสริมพัฒนาวิชาการ คณะเศรษฐศาสตร์ ขอเชิญผู้สนใจร่วมฟังและแสดงความคิดเห็นในการอภิปราย เรื่อง "โครงสร้างตลาดข้าวภายในประเทศและนโยบายข้าวปี 2529/30 วันอังคารที่ 6 มกราคม 2530 ณ ห้องประชุมคณะเศรษฐศาสตร์ ชั้น 4

10.00 - 11.30 น. อภิปรายหัวข้อ "โครงสร้างตลาดข้าวภายในประเทศ"

วิทยากร คุณทรง องค์ชัยวัฒน์ เศรษฐศาสตร์มหาบัณฑิต กิตติมศักดิ์ เลขาธิการสมาคมโรงสีไทย

11.30 x 12.30 น. อภิปรายหัวข้อ "นโยบายแก้ปัญหาการค้าข้าวตกต่ำปีการผลิต 2529/30 วิทยากร ดร.ประสาร บุญเสริม

องคมนตรีคณะเศรษฐศาสตร์



